

**MSG**  
by **DONLY**



**TECHNICAL CATALOGUE:**  
**MDG**

SIMPLICITY IN MOTION

# Contenido

<b>1. Características técnicas de los motorreductores para polipastos de la serie DG .....</b>	<b>1</b>
1.1 Información general .....	1
1.2 Parámetros principales de los motorreductores para polipastos de la serie DG .....	1
1.3 Descripción del modelo del producto .....	2
1.4 Sistema modular de combinación .....	2
1.5 Distribución precisa de las relaciones de transmisión .....	2
1.6 Selección de la posición de montaje .....	3
1.7 Posición de la caja de bornes y de la entrada de cables del motor .....	3
1.8 Tabla de parámetros del motor .....	4
1.9 Tabla de pesos del reductor .....	4
<b>2. Tabla de parámetros de selección .....</b>	<b>5</b>
2.1 DG67 (3.2T) con motor de doble velocidad, tambor de $\Phi 140\text{mm}$ , relación de reenvío 4/1 .....	5
2.2 DG77 (6.3T) con motor de doble velocidad, tambor de $\Phi 170\text{mm}$ , relación de reenvío 4/1 .....	5
2.3 DG77 (5T) con motor de doble velocidad, tambor de $\Phi 215\text{mm}$ , relación de reenvío 4/1 .....	6
2.4 DG97 (12.5T) con motor de doble velocidad, tambor de $\Phi 266\text{mm}$ , relación de reenvío 4/1 .....	6
2.5 DG97 (12.5T) con motor de doble velocidad, tambor de $\Phi 295\text{mm}$ , relación de reenvío 4/1 .....	7
2.6 DG107 (20T) con motor de doble velocidad, tambor de $\Phi 295\text{mm}$ , relación de reenvío 4/1 .....	7
2.7 DG107 (25T) con motor de doble velocidad, tambor de $\Phi 325\text{mm}$ , relación de reenvío 4/1 .....	8
2.8 DG157 (40T) con motor de doble velocidad, tambor de $\Phi 405\text{mm}$ , relación de reenvío 6/1 .....	8
2.9 DG67 (3.2T) con motor de frecuencia variable, tambor de $\Phi 140\text{mm}$ , relación de reenvío 4/1 (15-87Hz) ...	9
2.10 DG77 (6.3T) con motor de frecuencia variable, tambor de $\Phi 170\text{mm}$ , relación de reenvío 4/1 (15-87Hz) .	10
2.11 DG77 (5T) con motor de frecuencia variable, tambor de $\Phi 215\text{mm}$ , relación de reenvío 4/1 (15-87Hz) ....	11
2.12 DG97 (12.5T) con motor de frecuencia variable, tambor de $\Phi 266\text{mm}$ , relación de reenvío 4/1 (15-87Hz) .	12
2.13 DG97 (12.5T) con motor de frecuencia variable, tambor de $\Phi 295\text{mm}$ , relación de reenvío 4/1 (15-87Hz) ..	13
2.14 DG107 (20T) con motor de frecuencia variable, tambor de $\Phi 295\text{mm}$ , relación de reenvío 4/1 (15-87Hz) ..	14
2.15 DG107 (25T) con motor de frecuencia variable, tambor de $\Phi 325\text{mm}$ , relación de reenvío 4/1 (15-87Hz) ..	15
2.16 DG157 (40T) con motor de frecuencia variable, tambor de $\Phi 405\text{mm}$ , relación de reenvío 4/1 (15-75Hz) ..	16
2.17 DG157 (63T) con motor de frecuencia variable, tambor de $\Phi 405\text{mm}$ , relación de reenvío 6/1 (15-75Hz) ..	16
<b>3. Plano de instalación .....</b>	<b>17</b>
DG67 .....	17
DG77 .....	18
DG97 .....	19
DG107 .....	20
DG157 .....	21

# CONTENTS

<b>1. Technical characteristics of DG series hoist gearmotors.....</b>	<b>1</b>
1.1 General information.....	1
1.2 The main parameters of DG series hoist gearmotors.....	1
1.3 Product type description .....	2
1.4 Modular combination system.....	2
1.5 Fine ratio distribution.....	2
1.6 Flexible mounting positions.....	3
1.7 Position of terminal box and cable entry .....	3
1.8 Motor parameter table .....	4
1.9 Gear unit weight table.....	4
<b>2. Selection parameter table.....</b>	<b>5</b>
2.1 DG67 (3.2T) with two-speed motor and $\Phi$ 140mm drum with reeving of 4/1.....	5
2.2 DG77 (6.3T) with two-speed motor and $\Phi$ 170mm drum with reeving of 4/1.....	5
2.3 DG77 (5T) with two-speed motor and $\Phi$ 215mm drum with reeving of 4/1.....	6
2.4 DG97 (12.5T) with two-speed motor and $\Phi$ 266mm drum with reeving of 4/1.....	6
2.5 DG97 (12.5T) with two-speed motor and $\Phi$ 295mm drum with reeving of 4/1.....	7
2.6 DG107 (20T) with two-speed motor and $\Phi$ 295mm drum with reeving of 4/1.....	7
2.7 DG107 (25T) with two-speed motor and $\Phi$ 325mm drum with reeving of 4/1.....	8
2.8 DG157 (40T) with two-speed motor and $\Phi$ 405mm drum with reeving of 6/1.....	8
2.9 DG67 (3.2T) with variable frequency motor and $\Phi$ 140mm drum with reeving of 4/1.....	9
2.10 DG77 (6.3T) with variable frequency motor and $\Phi$ 170mm drum with reeving of 4/1 .....	10
2.11 DG77 (5T) with variable frequency motor and $\Phi$ 215mm drum with reeving of 4/1.....	11
2.12 DG97 (12.5T) with variable frequency motor and $\Phi$ 266mm drum with reeving of 4/1.....	12
2.13 DG97 (12.5T) with variable frequency motor and $\Phi$ 295mm drum with reeving of 4/1.....	13
2.14 DG107 (20T) with Variable frequency motor and $\Phi$ 295mm drum with reeving of 4/1.....	14
2.15 DG107 (25T) with Variable frequency motor and $\Phi$ 325mm drum with reeving of 4/1.....	15
2.16 DG157 (40T) with variable frequency motor and $\Phi$ 405mm drum with reeving of 4/1.....	16
2.17 DG157 (63T) with variable frequency motor and $\Phi$ 405mm drum with reeving of 6/1.....	16
<b>3. Dimension drawings.....</b>	<b>17</b>
DG67 .....	17
DG77.....	18
DG97.....	19
DG107.....	20
DG157.....	21

## 1. Características técnicas de los motorreductores para polipastos de la serie DG Technical characteristics of DG series hoist gearmotors

### 1.1 Información general / General information

#### Temperatura ambiente y aceite lubricante / Ambient temperature and lubricant

Motorreductor Gearmotors	Lubricante Lubricant	Temperatura ambiente estándar admisible Permitted standard ambient temperature
Motorreductores para polipastos de la serie DG DG series hoist gearmotors	CLP(CC) VG680	-15°C hasta +40°C

**Clase de servicio / Machine class:** Según la norma FEM / According to FEM (M1~M8)

### 1.2 Parámetros principales de los motorreductores para polipastos de la serie DG The main parameters of DG series hoist gearmotors

**Capacidad de elevación:** 2 Tn a 40 Tn

**Potencia del motor:** Motores de doble velocidad S4-13.4% / 26.6%, 0.45 / 2.6kW hasta 3.2/16kW, IC411

Motores de frecuencia variable S3-40%, 2.6KW hasta 40KW, IC411

**Tensión y frecuencia:** motores de doble velocidad 380V/50Hz, motores de frecuencia variable 380V/87Hz

**Velocidad de elevación:** 3 m/min - 9 m/min (reenvío por poleas 4/1)

**Diámetro del tambor:** adaptable a diversos diámetros de tambor

**Eje de salida:** Eje estriado según DIN 5480

**Grado de protección del motor:** IP55 (estándar), IP56 (opcional)

**Freno:** tipo E (de serie)

**Clase de aislamiento del motor:** clase F (estándar), clase H (opcional)

**Protección térmica del motor:** opcional TF (termistor PTC) o TH (interruptor bimetálico)

**Encoder:** EN (opcional)

**Lifting weight:** 2 tons to 20 tons

**Motor power:** YZD motor: S4-13.4%/26.6%, 0.45/3.2kW to 2.6/16kW, IC411

YZP motor: S3-40%, 2.6KW to 40KW, IC411

**Voltage and frequency:** 380V/50Hz for YZD motor, 380V/87Hz for YZP motor

**Lifting speed:** 3 m/min - 9 m/min (pulley magnification of 4/1)

**Drum diameter:** adapt to various drum diameters

**Output shaft:** DIN 5480 spline shaft

**Degrees of protection:** IP55 (standard), IP56 (optional)

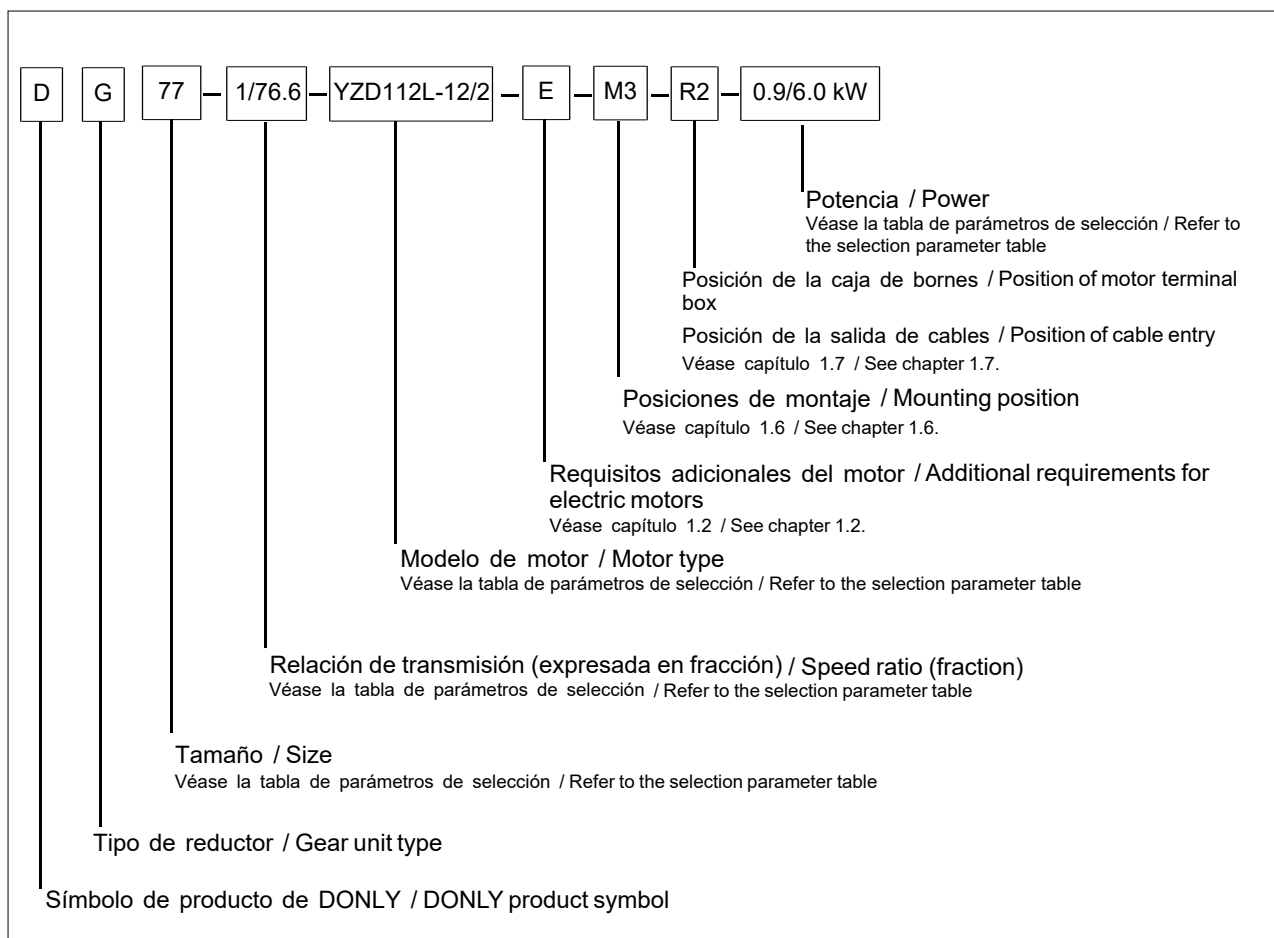
**Brake:** E (standard)

**Thermal class:** F (standard), H (optional)

**Motor protection:** TF (optional) or TH (optional)

**Encoder:** EN (optional)

### 1.3 Descripción del modelo del producto / Product type description



### 1.4 Sistema modular de combinación / Modular combination system

Los productos de la serie DG también se diseñan basándose en el concepto modular. La combinación de reductor y motor permite ofrecer múltiples soluciones para satisfacer diferentes requisitos de carga, velocidad y seguridad. En este catálogo, se presentan combinaciones de accionamiento habituales; para necesidades personalizadas de velocidad, clase de servicio, capacidad de elevación, par de frenado, etc., se pueden encontrar soluciones económicas y fiables dentro del sistema modular. Para más información, póngase en contacto con DONLY.

The DG series is also designed based on an advanced modular concept, and the combination of gear unit and motor can provide a wide range of solutions to meet the requirements of different loads, speeds, safety requirements, etc. This catalogue only lists the most common drive combinations, for more individual requirements such as speed, working level, lifting capacity, braking torque, etc., the most economical and reliable solution can also be found in the module combination

system, please contact DONLY.

### 1.5 Distribución precisa de las relaciones de transmisión / Fine ratio distribution

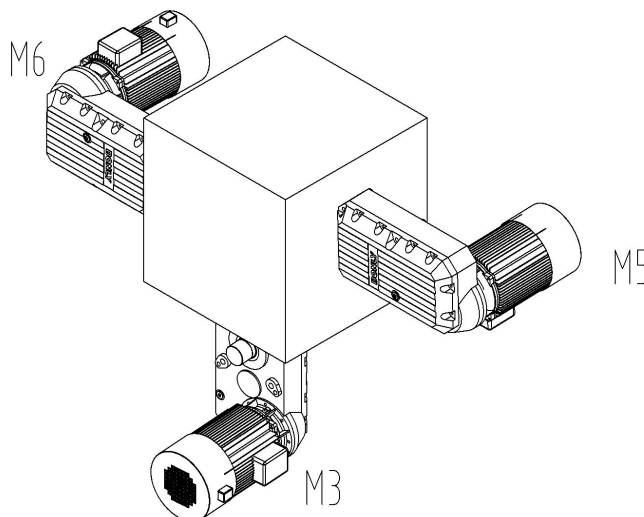
La serie DG adopta una clasificación de relaciones de transmisión basada en un sistema modular, ofreciendo más de 10 relaciones de transmisión disponibles para cada modelo. Por ejemplo: un tambor de 295 mm equipado con un motorreductor DG97, la velocidad máxima de elevación bajo distintas relaciones de transmisión varía entre 3,9 y 8,0 m/min, proporcionando un amplio rango de velocidades para una selección flexible por parte del usuario. Para otras relaciones de transmisiones, póngase en contacto con DONLY.

The DG series adopts the hierarchical form of speed ratios of module combination, and each model has more than 10 speed ratios to choose from. Taking the 295mm drum with DG97 gearmotor as an example, the maximum lifting speed under different speed ratios is 3.9~8.0m/min, and there is a wider speed range for users to choose flexibly. For other gear ratio needs, please contact DONLY.

## 1.6 Selección de la posición de montaje / Flexible mounting positions

Para satisfacer las distintas exigencias estructurales de los polipastos eléctricos, la serie DG permite una selección flexible de posiciones de montaje. Las principales son las siguientes:

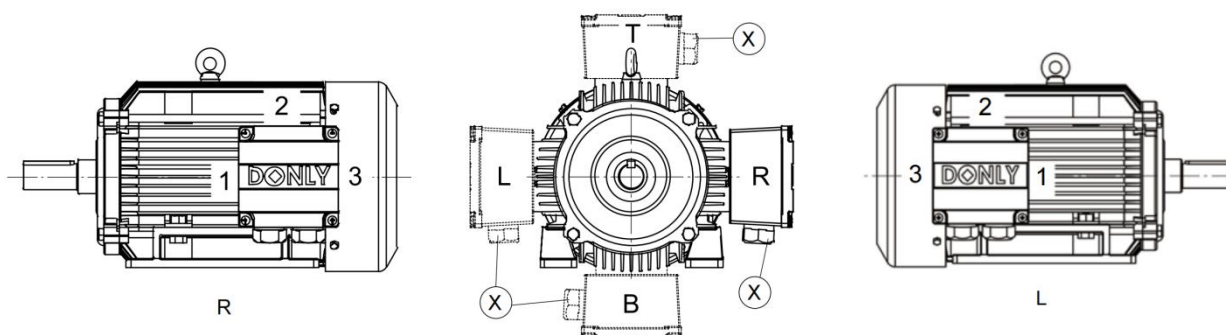
In order to meet the requirement of various electric hoist structures, the DG series geared motors allow flexible mounting positions. The main mounting positions are as follows:



## 1.7 Posición de la caja de bornes y la salida de cables del motor / Position of terminal box and cable entry

La caja de bornes del motor se identifica mediante cuatro posiciones: L (izquierda), R (derecha), T (superior) y B (inferior). La observación se realiza desde la posición de montaje M1, tal y como se muestra en la figura siguientes. La posición de la entrada de cables se designa como "X" (posición estándar, puede omitirse), "1", "2" o "3".

The position of the motor terminal box has so far been specified indicated with L (left), R (right), T (top) or B (bottom) as viewed onto the output shaft. The position of the cable entry can be selected as well. The positions are "X" (standard position, X can be omitted), "1", "2" or "3".



Posición de la caja de bornes y de la entrada de cables.

Por defecto, la posición de la caja de bornes es R (derecha) y la entrada de cables está en la posición "X".

En la posición de montaje M3, se recomienda utilizar la entrada de cables "2".

Nota: Todas las posiciones de la caja de bornes se indican tomando como referencia la posición de montaje M1.

Position of terminal box and cable entry.

Unless indicated otherwise, you will receive the terminal box type R(right) with cable entry "X".

The cable entry "2" can be recommended when the mounting position M3.

Note: Based on the mounting position M1.

**1.8 Tabla de parámetros del motor / Motor parameter table:**

Tipo de motor Motor type	Número de pares de polos No. of pole pairs	Potencia Power (kW)	Par Torque (Nm)	Velocidad de rotación Speed at 50Hz (rpm)	Corriente Current (A)	Factor de corriente de arranque Multiple of start-current	Factor de par máximo Multiple of maximum torque	Factor de par de arranque Multiple of start-torque	Régimen de servicio Duty type	Peso Weight (kg)	Par de frenado Braking torque (Nm)
YZD100L-12/2-E	2	3.2	10.7	2860	6.8	5.5	1.8	1.6	S4-26.6%	40	46
	12	0.45	9.7	445	3.4	2.5	1.8	1.4	S4-13.4%		
YZD112L-12/2-E	2	6.0	19.9	2880	12.2	6.5	2	1.8	S4-26.6%	58	80
	12	0.9	18.7	460	7.8	2.4	1.8	1.8	S4-13.4%		
YZD132L-12/2-E	2	9.5	31.2	2910	18.7	6.8	2	1.8	S4-26.6%	113	125
	12	1.5	30.5	470	9.7	3	1.8	1.5	S4-13.4%		
YZD160L-12/2-E	2	16	52.2	2930	31.2	6.8	2.2	1.8	S4-26.6%	150	235
	12	2.6	52.8	470	14.8	3.4	1.8	1.6	S4-13.4%		
Tipo de motor Motor type	Número de pares de polos No. of pole pairs	Potencia Power (kW)	Par Torque (Nm)	Velocidad de rotación Speed at 87Hz (rpm)	Corriente Current (A)	Factor de corriente de arranque Multiple of start-current	Factor de par máximo Multiple of maximum torque	Factor de par de arranque Multiple of start-torque	Régimen de servicio Duty type	Peso Weight (kg)	Par de frenado Braking torque (Nm)
YZP90L-4-E	4	2.6	10.2	2430	6.1	5.1	2.4	2.6	S3-40%	22	20
YZP100L1-4-E	4	3.8	14.7	2465	8.8	5.2	2.6	2.4	S3-40%	32	46
YZP100L2-4-E	4	5.2	20.1	2470	11.5	5.7	2.6	2.5	S3-40%	35	46
YZP112M-4-E	4	7.0	26.9	2480	15.2	5.7	2.6	2.5	S3-40%	42	80
YZP132S-4-E	4	9.6	36.5	2510	20.4	6.7	2.8	2.7	S3-40%	55	125
YZP132M-4-E	4	13	49.5	2510	26.7	6.5	2.6	2.5	S3-40%	76	125
YZP132L-4-E	4	16	60.8	2515	32.5	7.1	2.8	2.7	S3-40%	85	125
YZP160M-4-E	4	19	71.6	2535	39.8	6.6	2.8	2.6	S3-40%	100	235
YZP160L-4-E	4	26	97.8	2540	53.1	7.1	2.8	2.8	S3-40%	140	235
YZP180M-4-E	4	30	129.3	2215 (75Hz)	57.3	7.4	3.1	2.5	S3-40%	199	345
YZP180L-4-E	4	40	172.5	2215 (75Hz)	74.4	7.3	3.1	2.5	S3-40%	210	345

**1.9 Tabla de parámetros del motor / Gear unit weight table:**

Tamaño / Size	DG67	DG77	DG97	DG107	DG157
Peso / Weight kg	38	54	132	219	291

Nota: Este peso no incluye el motor y es un valor medio; puede variar en función de la relación de transmisión. Note: This weight does not include the motor and is an average weight. Gear units with different ratios may vary.

## 2. Tabla de parámetros de selección / Selection parameter table

### 2.1 DG67 (3.2T) con motor de doble velocidad, tambor de $\Phi 140$ mm, relación de reenvío 4/1

#### DG67 (3.2T) with two-speed motor and $\Phi 140$ mm drum with reeving of 4/1

Carga de elevación Lifting weight	Clase de servicio Machine class	Velocidad de elevación Lifting speed	Potencia Power	Modelo del motorreductor Gear unit type	Relación de transmisión Ratio	Par de frenado Braking torque
Tn / t		m/min	kW			Nm
3.2	M5	0.5/3.3	0.45/3.2	DG67..YZD100L-12/2-E..	95.27	46
		0.6/3.8			83.82	
		0.6/4.0			79.15	
		0.7/4.7			67.39	
		0.8/5.1			61.24	
2.5	M6	0.6/4.0			79.15	
		0.7/4.7			67.39	
		0.8/5.1			61.24	
	M5	0.9/5.9			53.05	
1.0/6.7		46.94				
2	M6	1.1/7.1			44.33	
		1.3/8.3	37.74			

### 2.2 DG77 (6.3T) con motor de doble velocidad, tambor de $\Phi 170$ mm, relación de reenvío 4/1

#### DG77 (6.3T) with two-speed motor and $\Phi 170$ mm drum with reeving of 4/1

Carga de elevación Lifting weight	Clase de servicio Machine class	Velocidad de elevación Lifting speed	Potencia Power	Modelo del motorreductor Gear unit type	Relación de transmisión Ratio	Par de frenado Braking torque
Tn / t		m/min	kW			Nm
6.3	M5	0.5/3.3	0.9/6.0	DG77..YZD112L-12/2-E..	116.85	80
		0.6/3.5			110.74	
		0.6/4.0			96.92	
		0.7/4.4			87.32	
		0.8/5.0			76.6	
5	M6	0.6/4.0			96.92	
		0.7/4.4			87.32	
		0.8/5.0			76.6	
	M5	0.9/5.7			67.59	
		1.0/6.4			59.92	

### 2.3 DG77 (5T) con motor de doble velocidad, tambor de $\Phi 215\text{mm}$ , relación de reenvío 4/1

#### DG77 (5T) with two-speed motor and $\Phi 215\text{mm}$ drum with reeving of 4/1

Carga de elevación Lifting weight	Clase de servicio Machine class	Velocidad de elevación Lifting speed	Potencia Power	Modelo del motorreductor Gear unit type	Relación de transmisión Ratio	Par de frenado Braking torque
Tn / t		m/min	kW			Nm
5	M5	0.7/4.2	0.9/6.0	DG77..YZD112L-12/2-E..	116.85	80
		0.7/4.4			110.74	
		0.8/5.0			96.92	
		0.9/5.6			87.32	
		1.0/6.3			76.6	
4	M6	0.8/5.0			96.92	
		0.9/5.6			87.32	
		1.0/6.3			76.6	
		1.1/7.2			67.59	

### 2.4 DG97 (12.5T) con motor de doble velocidad, tambor de $\Phi 266\text{mm}$ relación de reenvío 4/1

#### DG97 (12.5T) with two-speed motor and $\Phi 266\text{mm}$ drum with reeving of 4/1

Carga de elevación Lifting weight	Clase de servicio Machine class	Velocidad de elevación Lifting speed	Potencia Power	Modelo del motorreductor Gear unit type	Relación de transmisión Ratio	Par de frenado Braking torque
Tn / t		m/min	kW			Nm
12.5	M5	0.6/3.6	1.5/9.5	DG97..YZD132L-12/2-E..	170.89	125
		0.6/4.0			152.74	
10	M6	0.6/3.6			170.89	
		0.6/4.0			152.74	
	M5	0.7/4.4			137.5	
		0.8/4.9			124.52	
8	M5	0.9/5.5			110.42	
		1.0/6.1			99.84	
6.3	M5	1.2/7.2			84.62	

### 2.5 DG97 (12.5T) con motor de doble velocidad, tambor de $\Phi 295$ mm relación de reenvío 4/1

### DG97 (12.5T) with two-speed motor and $\Phi 295$ mm drum with reeving of 4/1

Carga de elevación Lifting weight	Clase de servicio Machine class	Velocidad de elevación Lifting speed	Potencia Power	Modelo del motorreductor Gear unit type	Relación de transmisión Ratio	Par de frenado Braking torque
Tn / t		m/min	kW			Nm
12.5	M4	0.6/3.9	1.5/9.5	DG97..YZD132L-12/2-E..	170.89	125
		0.7/4.4			152.74	
10	M5	0.6/3.9			170.89	
		0.7/4.4			152.74	
		0.8/4.9			137.5	
8	M6	0.6/3.9			170.89	
		0.7/4.4			152.74	
		0.8/4.9			137.5	
	M5	0.9/5.4			124.52	
		1.0/6.1			110.42	
6.3	M5	1.1/6.8			99.84	
		1.3/8.0			84.62	

### 2.6 DG107 (20T) con motor de doble velocidad, tambor de $\Phi 295$ mm, relación de reenvío 4/1

### DG107 (20T) with two-speed motor and $\Phi 295$ mm drum with reeving of 4/1

Carga de elevación Lifting weight	Clase de servicio Machine class	Velocidad de elevación Lifting speed	Potencia Power	Modelo del motorreductor Gear unit type	Relación de transmisión Ratio	Par de frenado Braking torque
Tn / t		m/min	kW			Nm
20	M5	0.6/3.5	2.6/16	DG107..YZD160L-12/2-E..	195.2	235
		0.6/3.9			174.9	
		0.7/4.3			157.9	
16	M6	0.6/3.5			195.2	
		0.6/3.9			174.9	
		0.7/4.3			157.9	
	M5	0.8/4.7			143.4	
		0.9/5.3			127.3	
12.5	M6	0.8/4.7			143.4	
		0.9/5.3			127.3	
	M5	0.9/5.9			115.5	
		1.1/6.8			99.3	

**2.7 DG107 (25T) con motor de doble velocidad, tambor de  $\Phi$ 325mm, relación de reenvío 4/1**  
**DG107 (25T) with two-speed motor and  $\Phi$ 325mm drum with reeving of 4/1**

Carga de elevación Lifting weight	Clase de servicio Machine class	Velocidad de elevación Lifting speed	Potencia Power	Modelo del motorreductor Gear unit type	Relación de transmisión Ratio	Par de frenado Braking torque
Tn / t		m/min	kW		i	Nm
25	M4	0.6/3.8	2.6/16	DG107..YZD160L-12/2-E..	195.2	235
20	M5	0.6/3.8			195.2	
		0.7/4.3			174.9	
16	M6	0.6/3.8			195.2	
		0.7/4.3			174.9	
	M5	0.8/4.7			157.9	
		0.8/5.2			143.4	
12.5	M5	0.9/5.9			127.3	
		1.0/6.5			115.5	

**2.8 DG157 (40T) con motor de doble velocidad, tambor de  $\Phi$ 405mm, relación de reenvío 6/1**  
**DG157 (40T) with two-speed motor and  $\Phi$ 405mm drum with reeving of 6/1**

Carga de elevación Lifting weight	Clase de servicio Machine class	Velocidad de elevación Lifting speed	Potencia Power	Modelo del motorreductor Gear unit type	Relación de transmisión Ratio	Par de frenado Braking torque
Tn / t		m/min	kW			Nm
40	M5	0.7/2.8	5.5/22	Contacte con nosotros Please inquire	206.9	345
32	M5	0.8/3.1			190.1	
		0.9/3.5			168.8	
25	M5	0.7/4.0			153.9	
		1.0/4.2			133.2	

**2.9 DG67 (3.2T) con motor de frecuencia variable, tambor de  $\Phi$ 140mm, relación de reenvío 4/1 (15-87Hz)**  
**DG67 (3.2T) with variable frequency motor and  $\Phi$ 140mm drum with reeving of 4/1 (15-87Hz)**

Carga de elevación Lifting weight	Clase de servicio Machine class	Velocidad de elevación Lifting speed	Potencia Power	Modelo del motorreductor Gear unit type	Relación de transmisión Ratio	Par de frenado Braking torque
Tn / t		m/min	kW			Nm
3.2	M5	0.5-3.4	2.6	DG67..YZP 90L-4-E..	83.82	20
		0.6-3.6			79.15	
		0.7-4.2	3.8	DG67..YZP 100L1-4-E..	67.39	46
		0.8-4.6			61.24	
		0.9-5.3			53.05	
		1.0-6.1			46.17	
	M4	5.2	DG67..YZP 100L2-4-E..	44.33		
				1.2-7.4	37.74	
				1.3-8.1	34.3	
	2.5	M6	0.5-3.4	2.6	DG67..YZP 90L-4-E..	83.82
0.6-3.6			79.15			
0.7-4.2			3.8	DG67..YZP 100L1-4-E..	67.39	46
0.8-4.6					61.24	
0.9-5.3					53.05	
1.0-6.1					46.17	
M5		5.2	DG67..YZP 100L2-4-E..	44.33		
				1.2-7.4	37.74	
				1.3-8.1	34.3	
2		M7	0.5-3.4	2.6	DG67..YZP 90L-4-E..	83.82
	0.6-3.6		79.15			
	0.7-4.2		3.8	DG67..YZP 100L1-4-E..	67.39	46
	0.8-4.6				61.24	
	0.9-5.3				53.05	
	1.0-6.0				46.17	
	M6	5.2	DG67..YZP 100L2-4-E..	44.33		
				1.2-7.4	37.74	
				1.3-8.1	34.3	

**2.10 DG77 (6.3T) con motor de frecuencia variable, tambor de  $\Phi$ 170mm, relación de reenvío 4/1 (15-87Hz)**  
**DG77 (6.3T) with variable frequency motor and  $\Phi$ 170mm drum with reeving of 4/1 (15-87Hz)**

Carga de elevación Lifting weight	Clase de servicio Machine class	Velocidad de elevación Lifting speed	Potencia Power	Modelo del motorreductor Gear unit type	Relación de transmisión Ratio	Par de frenado Braking torque
Tn / t		m/min	kW			Nm
6.3	M5	0.5-2.9	3.8	DG77..YZP 100L1-4-E..	116.85	46
		0.5-3.1	5.2	DG77..YZP 100L2-4-E..	110.74	
		0.6-3.5			96.92	
		0.6-3.9			87.32	
		0.7-4.5	7	DG77..YZP 112M-4-E	76.6	80
		0.8-5.1	9.6	DG77..YZP 132S-4-E..	67.59	
		0.9-5.7			59.92	
		1.1-6.7			51.17	
1.1-6.9	49.39					
5	M6	0.5-2.9	3.8	DG77..YZP 100L1-4-E..	116.85	46
		0.5-3.1	5.2	DG77..YZP 100L2-4-E..	110.74	
		0.6-3.5			96.92	
		0.6-3.9			87.32	
		0.7-4.5	7	DG77..YZP 112M-4-E	76.6	80
		0.8-5.1	9.6	DG77..YZP 132S-4-E..	67.59	
		0.9-5.7			59.92	
		1.1-6.7			51.17	
1.1-6.9	49.39					
4	M7	0.5-2.9	3.8	DG77..YZP 100L1-4-E..	116.85	46
		0.5-3.1	5.2	DG77..YZP 100L2-4-E..	110.74	
		0.6-3.5			96.92	
		0.6-3.9			87.32	
		0.7-4.5	7	DG77..YZP 112M-4-E	76.6	80
		0.8-5.1	9.6	DG77..YZP 132S-4-E..	67.59	
		0.9-5.7			59.92	
		1.1-6.7			51.17	
1.1-6.9	49.39					

**2.11 DG77 (5T) con motor de frecuencia variable, tambor de  $\Phi 215\text{mm}$ , relación de reenvío 4/1 (15-87Hz)**  
**DG77 (5T) with variable frequency motor and  $\Phi 215\text{mm}$  drum with reeving of 4/1 (15-87Hz)**

Carga de elevación Lifting weight	Clase de servicio Machine class	Velocidad de elevación Lifting speed	Potencia Power	Modelo del motorreductor Gear unit type	Relación de transmisión Ratio	Par de frenado Braking torque
Tn / t		m/min	kW			Nm
5	M5	0.6-3.7	3.8	DG77..YZP 100L1-4-E..	116.85	46
		0.6-3.9	5.2	DG77..YZP 100L2-4-E..	110.74	
		0.7-4.5			96.92	
		0.8-5.0			87.32	
		0.9-5.6	7.0	DG77..YZP 112M-4-E	76.6	80
		1.0-6.4			67.59	
		1.2-7.2	9.6	DG77..YZP 132S4-E..	59.92	125
		1.4-8.5			51.17	
1.4-8.8	49.39					
4	M6	0.6-3.7	3.8	DG77..YZP 100L1-4-E..	116.85	46
		0.6-3.9	5.2	DG77..YZP 100L2-4-E..	110.74	
		0.7-4.5			96.92	
		0.8-5.0			87.32	
		0.9-5.6	7.0	DG77..YZP 112M-4-E	76.6	80
		1.0-6.4			67.59	
		1.2-7.2	9.6	DG77..YZP 132S4-E..	59.92	125
		1.4-8.5			51.17	
1.4-8.8	49.39					
3.2	M7	0.6-3.7	3.8	DG77..YZP 100L1-4-E..	116.85	46
		0.6-3.9	5.2	DG77..YZP 100L2-4-E..	110.74	
		0.7-4.5			96.92	
		0.8-5.0			87.32	
		0.9-5.6	7.0	DG77..YZP 112M-4-E	76.6	80
		1.0-6.4			67.59	
		1.2-7.2	9.6	DG77..YZP 132S4-E..	59.92	125
		1.4-8.5			51.17	
1.4-8.8	49.39					

**2.12 DG97 (12.5T) con motor de frecuencia variable, tambor de  $\Phi 266$ mm, relación de reenvío 4/1 (15-87Hz)  
 DG97 (12.5T) with variable frequency motor and  $\Phi 266$ mm drum with reeving of 4/1 (15-87Hz)**

Carga de elevación Lifting weight	Clase de servicio Machine class	Velocidad de elevación Lifting speed	Potencia Power	Modelo del motorreductor Gear unit type	Relación de transmisión Ratio	Par de frenado Braking torque
Tn / t		m/min	kW			Nm
12.5	M5	0.5-3.1	9.6	DG97..YZP 132S-4-E..	170.89	125
		0.6-3.5			152.74	
		0.6-3.9	13	DG97..YZP 132M-4-E..	137.5	
		0.7-4.3			124.52	
		0.8-4.9			110.42	
	M4	0.9-5.4	16	DG97..YZP 132L-4-E..	99.84	
		1.0-6.4			84.62	
10	M6	0.5-3.1	9.6	DG97..YZP 132S-4-E..	170.89	
		0.6-3.5			152.74	
		0.6-3.9	13	DG97..YZP 132M-4-E..	137.5	
		0.7-4.3			124.52	
		0.8-4.9			110.42	
	M5	0.9-5.4	16	DG97..YZP 132L-4-E..	99.84	
		1.0-6.4			84.62	
8	M7	0.5-3.1	9.6	DG97..YZP 132S-4-E..	170.89	
		0.6-3.5			152.74	
		0.6-3.9	13	DG97..YZP 132M-4-E..	137.5	
		0.7-4.3			124.52	
		0.8-4.9			110.42	
	M6	0.9-5.4	16	DG97..YZP 132L-4-E..	99.84	
		1.0-6.4			84.62	

**2.13 DG97 (12.5T) con motor de frecuencia variable, tambor de  $\Phi 295\text{mm}$ , relación de reenvío 4/1 (15-87Hz)**  
**DG97 (12.5T) with variable frequency motor and  $\Phi 295\text{mm}$  drum with reeving of 4/1 (15-87Hz)**

Carga de elevación Lifting weight	Clase de servicio Machine class	Velocidad de elevación Lifting speed	Potencia Power	Modelo del motorreductor Gear unit type	Relación de transmisión Ratio	Par de frenado Braking torque
Tn / t		m/min	kW			Nm
12.5	M4	0.6-3.5	9.6	DG97..YZP 132S-4-E..	170.89	125
		0.6-3.9		DG97..YZP 132M-4-E..	152.74	
		0.7-4.3	137.5			
		0.8-4.9	124.52			
		0.9-5.4	16		DG97..YZP 132L-4-E..	
		1.0-6.4		99.84		
10	M5	0.6-3.5	9.6	DG97..YZP 132S-4-E..	170.89	
		0.6-3.9			152.74	
		0.7-4.3			137.5	
		0.8-4.9	13	DG97..YZP 132M-4-E..	124.52	
		0.9-5.4			110.42	
		1.0-6.4			99.84	
		1.1-7.0			16	DG97..YZP 132L-4-E..
8	M6	0.6-3.5	9.6	DG97..YZP 132S-4-E..	170.89	
		0.6-3.9			152.74	
		0.7-4.3			137.5	
		0.8-4.9	13	DG97..YZP 132M-4-E..	124.52	
		0.9-5.4			110.42	
		1.0-6.4			99.84	
		1.1-7.0			16	DG97..YZP 132L-4-E..
6.3	M7	0.6-3.5	9.6	DG97..YZP 132S-4-E..	170.89	
		0.6-3.9			152.74	
		0.7-4.3			137.5	
		0.8-4.9	13	DG97..YZP 132M-4-E..	124.52	
		0.9-5.4			110.42	
		1.0-6.4			99.84	
		1.1-7.0			16	DG97..YZP 132L-4-E..

**2.14 DG107 (20T) con motor de frecuencia variable, tambor de  $\Phi 295$ mm, relación de reenvío 4/1 (15-87Hz)**  
**DG107 (20T) with variable frequency motor and  $\Phi 295$ mm drum with reeving of 4/1 (15-87Hz)**

Carga de elevación Lifting weight	Clase de servicio Machine class	Velocidad de elevación Lifting speed	Potencia Power	Modelo del motorreductor Gear unit type	Relación de transmisión Ratio	Par de frenado Braking torque
Tn / t		m/min	kW			Nm
20	M5	0.5-3.0	13	DG107..YZP 132M-4-E..	198.4	125
		0.6-3.4	16	DG107..YZP 132L-4-E..	174.9	
		0.6-3.8		157.9		
	M4	0.7-4.1	19	DG107..YZP 160M-4-E..	143.4	235
		0.8-4.7		127.2		
		0.8-5.2	26	DG107..YZP 160L-4-E..	115.5	
		1.0-6.0		99.3		
16	M6	0.5-3.0	13	DG107..YZP 132M-4-E..	198.4	125
		0.6-3.4	16	DG107..YZP 132L-4-E..	174.9	
		0.6-3.8		157.9		
		0.7-4.1	19	DG107..YZP 160M-4-E..	143.4	235
		0.8-4.7		127.2		
	0.8-5.2	26	DG107..YZP 160L-4-E..	115.5		
	1.0-6.0			99.3		
	1.1-6.9			86.6		
M5	1.3-8.1		73.5			
	M7	0.5-3.0	13	DG107..YZP 132M-4-E..	198.4	125
		0.6-3.4	16	DG107..YZP 132L-4-E..	174.9	
0.6-3.8		157.9				
0.7-4.1		19	DG107..YZP 160M-4-E..	143.4	235	
0.8-4.7			127.2			
0.8-5.2		26	DG107..YZP 160L-4-E..	115.5		
1.0-6.0				99.3		
1.1-6.9	86.6					
1.3-8.1	73.5					
M6						

**2.15 DG107 (25T) con motor de frecuencia variable, tambor de  $\Phi$ 325mm, relación de reenvío 4/1 (15-87Hz)**  
**DG107 (25T) with variable frequency motor and  $\Phi$ 325mm drum with reeving of 4/1 (15-87Hz)**

Carga de elevación Lifting weight	Clase de servicio Machine class	Velocidad de elevación Lifting speed	Potencia Power	Modelo del motorreductor Gear unit type	Relación de transmisión Ratio	Par de frenado Braking torque
Tn / t		m/min	kW			Nm
25	M4	0.5-3.3	19	DG107..YZP 160M-4-E..	198.4	235
		0.6-3.7			174.9	
		0.7-4.1	26	DG107..YZP 160L-4-E..	157.9	
20	M5	0.5-3.3	16	DG107..YZP 132L-4-E..	198.4	125
		0.6-3.7			174.9	
		0.7-4.1	19	DG107..YZP 160M-4-E..	157.9	
	M4	0.7-4.6			143.4	235
	M4	0.8-5.2	26	DG107..YZP 160L-4-E..	127.2	
		0.9-5.7			115.5	
16		M6	0.5-3.3	16	DG107..YZP 132L-4-E..	198.4
	0.6-3.7		174.9			
	0.7-4.1		19	DG107..YZP 160M-4-E..	157.9	
	M5	0.7-4.6			143.4	235
		0.8-5.2			127.2	
		0.9-5.7			115.5	
	M5	1.1-6.6	26	DG107..YZP 160L-4-E..	99.3	
		1.2-7.6			86.6	

**2.16 DG157 (40T) con motor de frecuencia variable, tambor de  $\Phi$ 405mm, relación de reenvío 4/1 (15-75Hz)**  
**DG157 (40T) with variable frequency motor and  $\Phi$ 405mm drum with reeving of 4/1 (15-75Hz)**

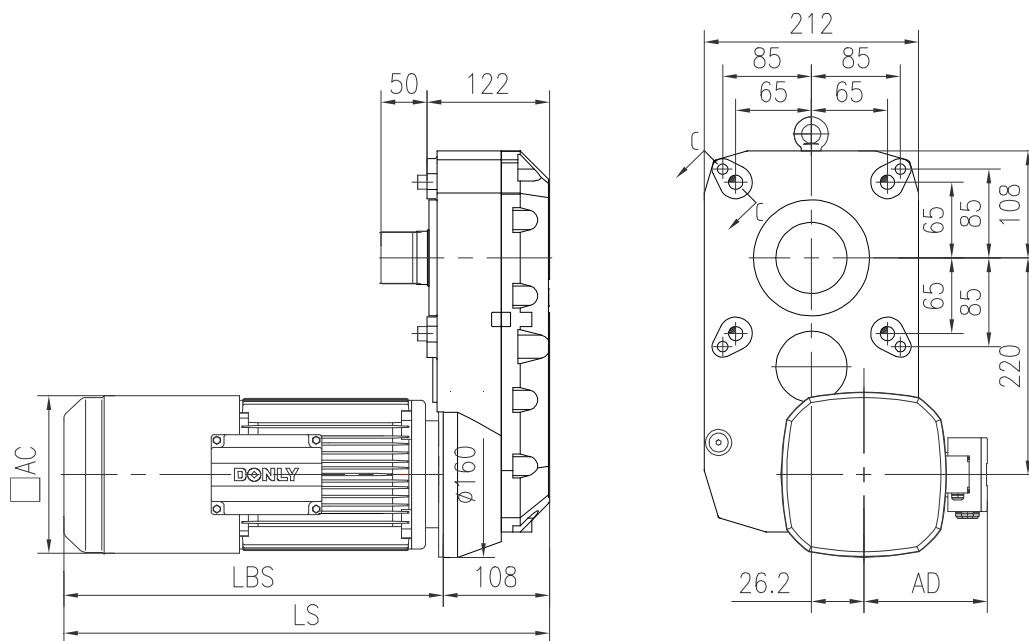
Carga de elevación Lifting weight	Clase de servicio Machine class	Velocidad de elevación Lifting speed	Potencia Power	Modelo del motorreductor Gear unit type	Relación de transmisión Ratio	Par de frenado Braking torque
Tn / t		m/min	kW			Nm
40	M4	0.8-4.5	40	DG157..YZP 180L-4-E..	153.9	345
		1.0-5.2			133.2	
32	M5	0.8-4.5	30	DG157..YZP 180M-4-E..	153.9	
		1.0-5.2			133.2	
		1.1-5.9	40	DG157..YZP 180L-4-E..	117.6	
25	M5	1.0-5.2	30	DG157..YZP 180M-4-E..	133.2	
		1.1-5.9			117.6	
		1.3-6.9	40	DG157..YZP 180L-4-E..	101.5	
		1.5-7.8			89.8	
20	M5	1.3-6.9	30	DG157..YZP 180M-4-E..	101.5	
		1.5-7.8			89.8	

**2.17 DG157 (63T) con motor de frecuencia variable, tambor de  $\Phi$ 405mm, relación de reenvío 6/1 (15-75Hz)**  
**DG157 (63T) with variable frequency motor and  $\Phi$ 405mm drum with reeving of 6/1 (15-75Hz)**

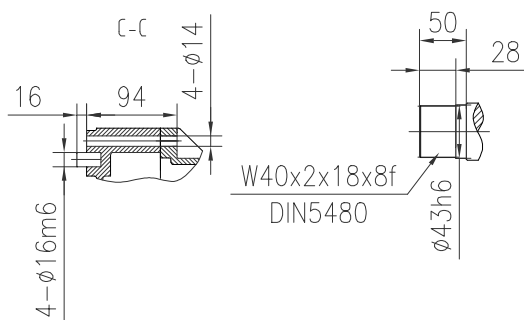
Carga de elevación Lifting weight	Clase de servicio Machine class	Velocidad de elevación Lifting speed	Potencia Power	Modelo del motorreductor Gear unit type	Relación de transmisión Ratio	Par de frenado Braking torque
Tn / t		m/min	kW			Nm
63	M4	0.7-3.0	40	DG157..YZP 180L-4-E..	153.9	345
50	M4	0.8-4.0			117.6	

### 3. Plano de instalación / Dimension drawings

#### DG67

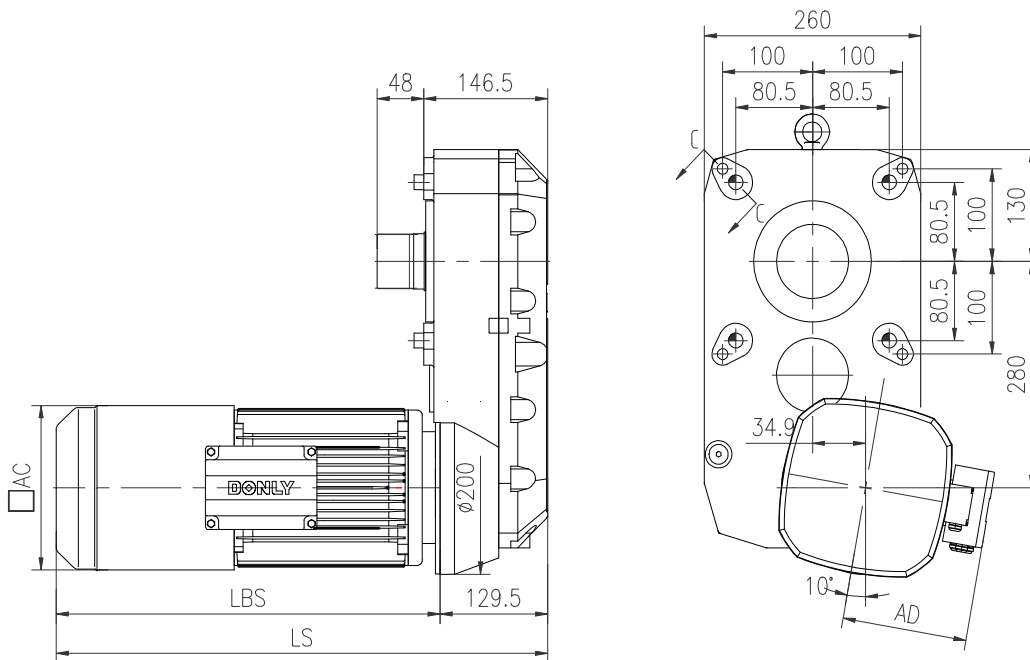


Ejemplo del eje de salida

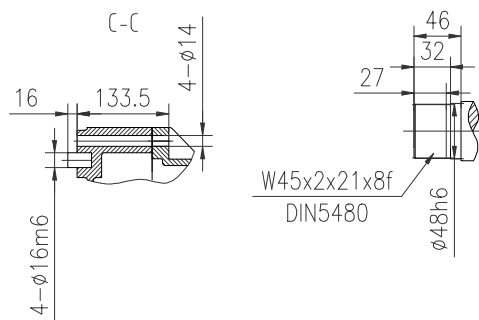


	YZD100L	YZP90L	YZP100L1	YZP100L2
AC	200	156	185	185
AD	170	138	155	155
LBS	465	304	357	357
LS	573	412	465	465

### DG77

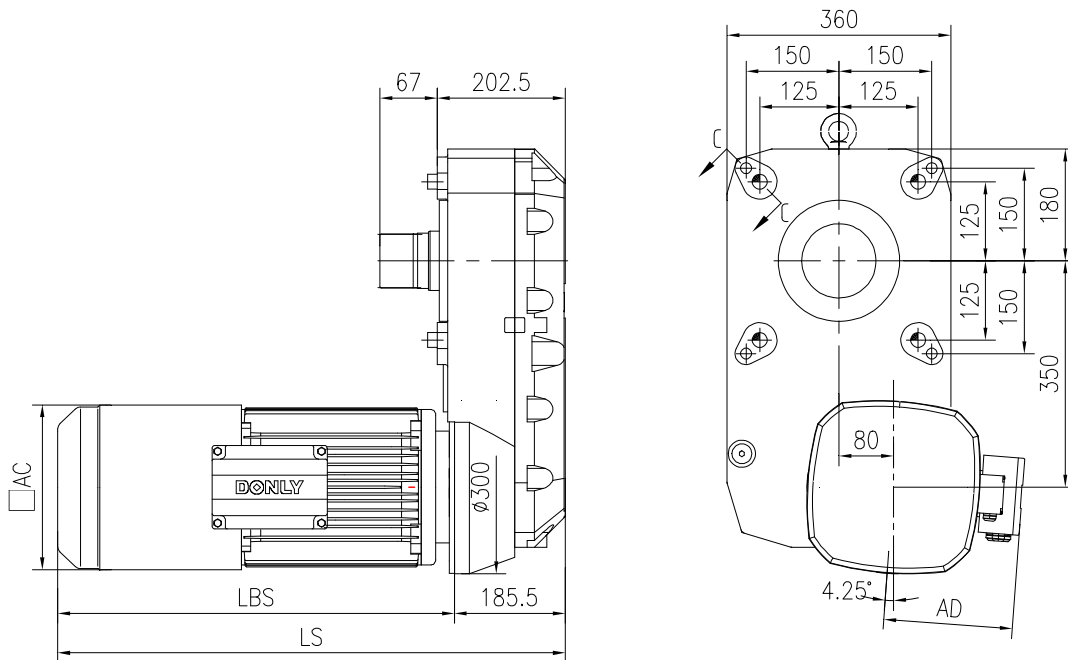


Ejemplo del eje de salida

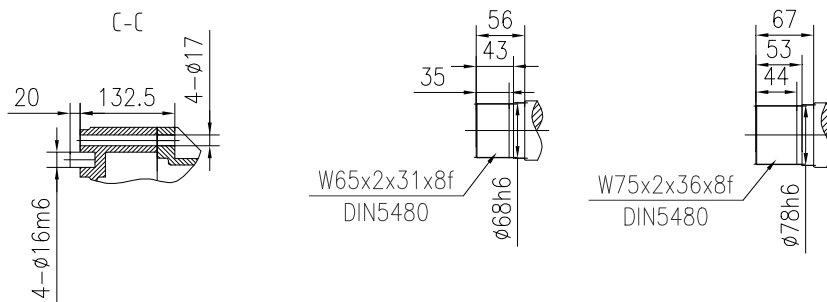


	YZD112L	YZP100L1	YZP100L2	YZP112M	YZP132S
AC	220	185	185	210	250
AD	180	155	155	164	185
LBS	500	357	357	364	362
LS	629.5	486.5	486.5	493.5	491.5

### DG97

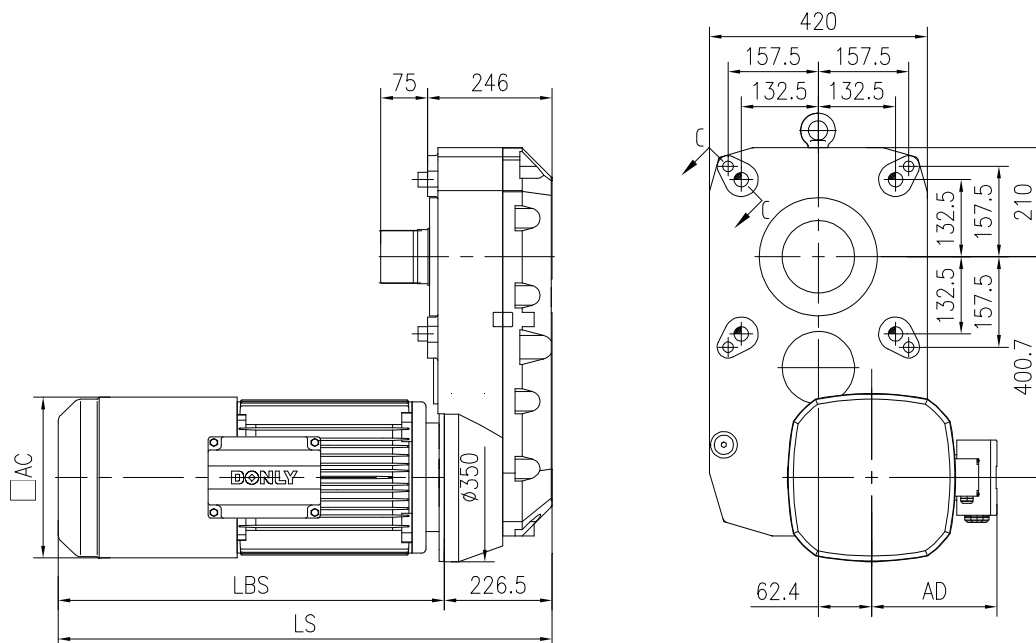


Ejemplos del eje de salida (dos opciones disponibles)

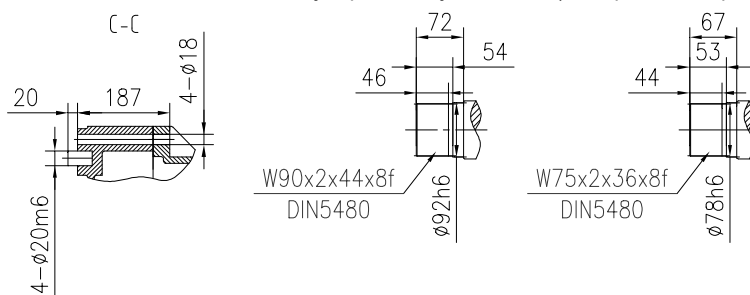


	YZD132L	YZP132S	YZP132M	YZP132L
AC	250	250	250	250
AD	200	185	185	185
LBS	555	362	412	412
LS	740.5	547.5	597.5	597.5

### DG107

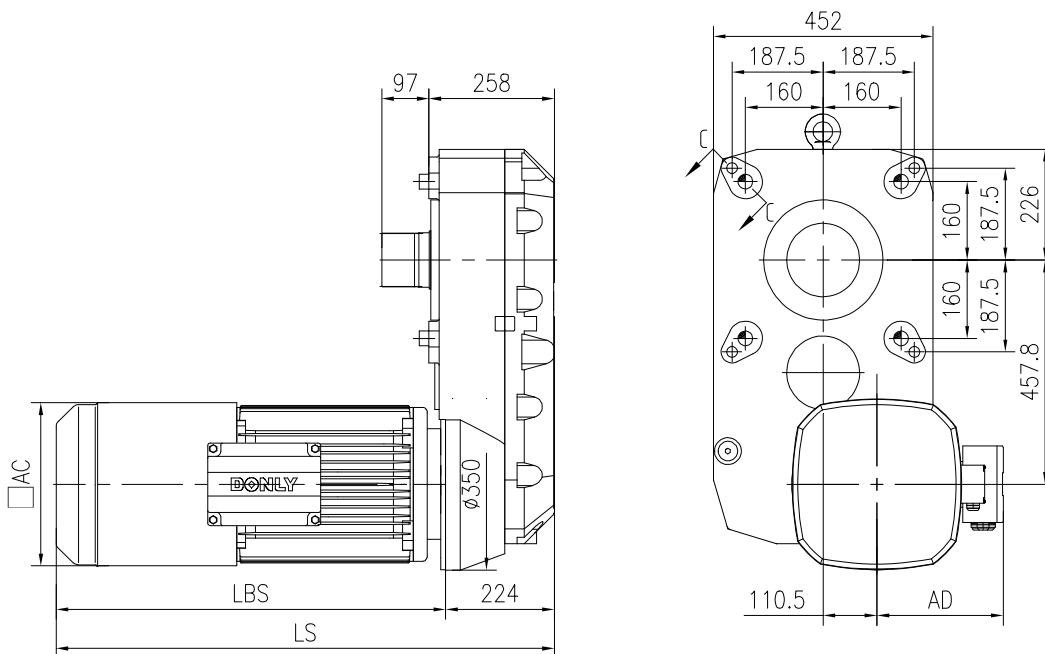


Ejemplos del eje de salida (dos opciones disponibles)

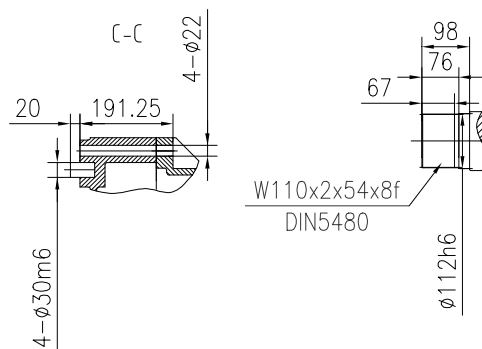


	YZD160L	YZP132M	YZP132L	YZP160M	YZP160L
AC	320	250	250	320	320
AD	240	185	185	237	237
LBS	670	412	412	462	507
LS	896.5	638.5	638.5	688.5	733.5

### DG157



Ejemplo del eje de salida



	YZD180L	YZP180M	YZP180L
AC	Para consultas, contacte con nosotros	360	360
AD		249	249
LBS		569	569
LS		793	793



C/ Italia 11 Nave 9  
Pol. Ind. Les Comes  
08700 - Igualada  
(Barcelona) - Spain  
+34 93 805 60 21  
info@msgdrives.com  
[msgdrives.com](http://msgdrives.com)